

Datenschutzerklärung

Datenverantwortlicher

Oberbürgermeister Dr. Ulf Kämpfer

rathaus@kiel.de

Anschrift:

Landeshauptstadt Kiel

Der Oberbürgermeister

Fleethörn 9, 24103 Kiel

Datenschutzbeauftragter und Auskunftsrecht

Sie haben nach Artikel 15 Datenschutzgrundverordnung ein Recht auf unentgeltliche Auskunft über die Sie betreffenden verarbeiteten personenbezogenen Daten. Bei Fragen zum Datenschutz oder vermuteten Verletzungen des Datenschutzrechtes können Sie sich an den Datenschutzbeauftragten der Landeshauptstadt Kiel, Fleethörn 9, 24103 Kiel wenden:

[0431 901-2771](tel:0431-901-2771)

datenschutz@kiel.de

Ihnen steht zudem ein Beschwerderecht zu bei der Aufsichtsbehörde, dem Unabhängigen Landeszentrum für Datenschutz Schleswig-Holstein, Holstenstraße 98, 24103 Kiel.

[0431 988-1200](tel:0431-988-1200)

mail@datenschutzzentrum.de

Die Landeshauptstadt Kiel geht mit personenbezogenen Daten sorgsam um. Sie werden grundsätzlich vertraulich behandelt. Die zu den nachfolgend beschriebenen Zwecken erhobenen Daten werden stets voneinander getrennt abgelegt. Sie werden nicht zusammengeführt oder abgeglichen.

Einsatz von Cookies

Ein Cookie ist eine Textdatei, die der Server der Website der Landeshauptstadt Kiel an den Internetbrowser des Nutzers schickt.

Dazu zählen Session-Cookies. Session-Cookies speichern eine Zeichenfolge zur vorübergehenden Identifikation des Nutzers beziehungsweise einer Einstellung oder Auswahl, die der Nutzer getroffen hat. Weitere Nutzungsdaten werden nicht erhoben. Das Session-Cookie verliert seine Gültigkeit mit dem Abschicken des Formulars oder mit dem Schließen des Internetbrowsers und wird automatisch gelöscht.

Andere Dienste setzen Cookies, die über einen längeren Zeitraum gültig sind, zum Beispiel Soziale Netzwerke wie Facebook, die per Link von der Website der Landeshauptstadt Kiel erreichbar sind.

Die meisten Browser sind so eingestellt, dass sie Cookies automatisch akzeptieren. Sie können Ihren Browser so einstellen, dass Sie von Fall zu Fall über die Annahme entscheiden, die Annahme von Cookies grundsätzlich ausschließen und/oder generell sämtliche Cookies beim Schließen des Browsers unabhängig von der Länge ihrer Gültigkeitsdauer löschen. Bitte beachten Sie, dass dann eventuell die mit Hilfe von Cookies gespeicherte Einstellungen verloren gehen und beim nächsten Aufrufen des jeweiligen Dienstes neu gesetzt werden müssen.

Protokoll

Jeder Zugriff auf das Internetangebot der Landeshauptstadt Kiel wird protokolliert.

Folgende Daten werden erhoben:

- Datum und Uhrzeit des Abrufs
- Name des aufgerufenen Internet-Dienstes, der aufgerufenen Ressource und der verwendeten Aktion
- gegebenenfalls die Abfrage, die der abfragende Rechner gesendet hat
- technische Daten des Servers, auf dem der Internetdienst aufgerufen wurde
- die übertragene Datenmenge
- eine Meldung über den Erfolg des Aufrufs
- die IP-Adresse des aufrufenden Rechners
- der verwendete Browser des aufrufenden Rechners

Diese Daten werden zu Zwecken der Fehleranalyse und zur Abwehr von Angriffen auf die technische Infrastruktur sieben Tage aufbewahrt und anschließend gelöscht.

Statistische Auswertung

Um die Nutzung der Internetangebote auszuwerten und gegebenenfalls verbessern zu können, wird eine Statistik mit dem intern installierten Programmpaket Matomo (früherer Name: Piwik) erhoben. Anders als bei anderen Auswertungsdiensten bleiben alle Daten ausschließlich auf Servern der Landeshauptstadt Kiel und werden nicht an externe Dienstleister weitergereicht.

Die protokollierten IP-Adressen werden für die Auswertung anonymisiert. Aus den erhobenen Daten errechnet Matomo eine anonymisierte Nutzererkennung und setzt dann einen Cookie auf dem aufrufenden Rechner.

Matomo setzt dazu ebenfalls einen Cookie in Ihrem Rechner. Bitte beachten Sie: Falls Sie Ihren Browser so eingestellt haben, dass beim Schließen sämtliche Cookies gelöscht werden, müssten Sie gegebenenfalls beim nächsten Aufruf des Webangebots den Ausschaltvorgang wiederholen.

Buchungssystem der Kieler Schwimm- und Sportstättenbetriebe

Diese Webseite benutzt das Buchungssystem der Yolawo GmbH („Yolawo“). Yolawo ist eine Buchungssoftware, die es den Kieler Schwimm- und Sportstättenbetrieben ermöglicht, Online-Anmeldungen und -Bezahlungen für ihre Sportangebote über diese Webseite abzuwickeln. Daher wird beim Besuch derjenigen Unterseiten dieser Webseite, die das Yolawo-Buchungssystem eingebettet haben, eine direkte Verbindung zu den Yolawo-Servern hergestellt. Da die Nutzung des Yolawo-Buchungssystems im Interesse einer nutzer*innenfreundlichen Online-Buchung erfolgt, besteht ein berechtigtes Interesse im Sinne von Art. 6 Abs. 1 lit. f DSGVO.

Alle personenbezogenen Daten, die bei einer Anmeldung über das Yolawo-Buchungssystem eingegeben werden, werden somit auch an Yolawo übermittelt. Wir haben mit Yolawo eine vertragliche Vereinbarung zur Verarbeitung der Daten i.S.d. Art. 28 DSGVO abgeschlossen. Yolawo und seine Dienstleistungspartner (zum Beispiel der zertifizierte Zahldienstleister Stripe Payments Europe, Ltd., 1 Grand Canal Street Lower, Grand Canal Dock, Dublin, Irland) nutzen diese Daten ausschließlich dazu, die eingegangenen Buchungen und Bezahlungen im Auftrag der Kieler Schwimm- und Sportstättenbetriebe abzuwickeln. Es wird somit sichergestellt, dass weder Yolawo noch Dritte die Daten für andere Zwecke als für die Abwicklung der Buchungen nutzen dürfen.

Formulare und Newsletter

An manchen Stellen unseres Internetangebots werden Sie in Formularen aufgefordert, personenbezogene Daten einzugeben (zum Beispiel bei der Bestellung von Newslettern oder bei Anfragen).

Diese Informationen benötigen wir, um Ihrem jeweiligen Wunsch nachzukommen. Sie entscheiden selbst, ob Sie diese Daten eingeben. Ihre personenbezogenen Daten werden nicht mit anderen Daten verknüpft oder abgeglichen, sondern nur zu dem von Ihnen gewünschten Zweck verwendet.

Weitergabe personenbezogener Daten

Daten, die beim Zugriff auf das Internetangebot der Landeshauptstadt Kiel protokolliert worden sind, werden an Dritte außerhalb der Landeshauptstadt Kiel nur übermittelt, soweit es zur Erfüllung des von den Nutzer*innen intendierten Zwecks (zum Beispiel zur Buchung von Dienstleistungen) erforderlich ist, oder die Landeshauptstadt Kiel gesetzlich oder durch Gerichtsentscheidung dazu verpflichtet ist oder die Weitergabe im Falle von Angriffen auf die Internetinfrastruktur der Landeshauptstadt Kiel zur Rechts- oder Strafverfolgung erforderlich ist.

Eine Weitergabe zu anderen nichtkommerziellen oder kommerziellen Zwecken erfolgt nicht.

Soziale Netzwerke

Sie können Seiten auf Sozialen Netzwerken wie Facebook, WhatsApp, Twitter und gegebenenfalls anderen weiterempfehlen. Ihre Freund*innen, Follower*innen, generell Ihre Kontakte auf diesen Netzwerken werden dann darüber informiert. Eine automatische Übermittlung von Daten an die Netzwerke, wenn Sie unsere Seiten aufrufen, findet nicht statt. Erst wenn Sie auf die entsprechenden Links klicken, verbindet Ihr Browser sich mit einem Server des jeweiligen Netzwerks. In einem neuen Fenster werden Sie zur Anmeldung aufgefordert. Bereits beim Aufruf eines solchen Anmeldefensters platziert das Netzwerk ein Cookie auf Ihrem Rechner. Wenn Sie den Link nicht anklicken und nicht schon vorher bei dem jeweiligen Sozialen Netzwerk eingeloggt sind, wird kein Cookie auf Ihrem Rechner platziert.

Wenn Sie als Netzwerk-Nutzer*in bereits eingeloggt sind und auf den Link klicken, wird auch diese Information schon an Ihr Netzwerk-Profil übermittelt. Ansonsten können andere Nutzer*innen nach dem Einloggen bei dem jeweiligen Netzwerk sehen, dass Sie diese Seite empfehlen. Welche Nutzer*innen genau diese Information bekommen, hängt davon ab, welche Privatsphäre-Einstellungen Sie auf dem jeweiligen Netzwerk vorgenommen haben.

Die Landeshauptstadt Kiel hat darüber hinaus Konten und Fanseiten in technisch von dieser Webseite getrennten Sozialen Netzwerken und Plattformen (Facebook, WhatsApp, Instagram, YouTube, LinkedIn, X & Snapchat), um die dort aktiven Interessent*innen informieren, mit ihnen dort kommunizieren und sie gegebenenfalls vor Gefahren für die öffentliche Sicherheit warnen zu können.

Dabei werden Daten der Nutzer*innen auch außerhalb der Europäischen Union verarbeitet, und sie werden in der Regel für Zwecke der Werbung und der Marktforschung verarbeitet.

Welche Daten die Plattformen im Detail speichern und wie die Unternehmen diese Daten nutzen, ist nicht genau bekannt. Nur die Anbieter haben jeweils Zugriff auf die Daten der Nutzer*innen. Es ist sicher anzunehmen, dass die Unternehmen nicht nur solche Daten speichern, die direkt von Nutzer*innen eingegeben werden, sondern auch ihre Aktionen aufzeichnen. Das ermöglicht den Plattformen, Vorlieben, Neigungen und Kontakte ihrer Nutzer*innen sehr genau und über die Nutzung der Plattformen hinaus zu untersuchen.

Dazu speichern die Plattformen normalerweise Cookies auf den Rechnern der Nutzer*innen, und zeichnen so das Nutzungsverhalten und die Interessen der Nutzer*innen auf.

Die Plattformen erfahren außerdem wichtige Daten des Computersystems, von dem aus ein*e Nutzer*in sich ins Netzwerk einloggt, darunter IP-Adresse, Prozessortyp und Browserversion samt Plug-Ins sowie jeden Besuch auf Webseiten, auf denen ein Plugin der jeweiligen Plattform, zum Beispiel ein "Gefällt mir"-Knopf, installiert ist. Dabei wird ebenfalls die IP-Adresse übertragen. "Personenbezogene Daten" liegen nicht nur dann vor, wenn ein Klarnamen genannt wird. Es genügt, dass die Betroffenen individualisiert werden, d.h. ein Eins-zu-Eins-Bezug zwischen den Daten und einer Person hergestellt wird. Damit handelt es sich bei der Übertragung der IP-Adresse um die Übertragung personenbezogener Daten. Sofern Besucher*innen der fremden Seite Nutzer*innen der jeweiligen Plattform sind und sich vom selben Computer aus bereits bei dort eingeloggt haben, können die Plattformen auch deren Identität ermitteln.

Videos von YouTube

Das Internetangebot der Landeshauptstadt Kiel bindet Videos der Plattform „YouTube“ des Anbieters Google LLC, 1600 Amphitheatre Parkway, Mountain View, CA 94043, USA, ein. Durch das Einbetten von YouTube-Videos werden Verbindungen zu den Servern von Google LLC aufgebaut, über die Informationen an Google LLC gesendet werden können.

Information zum Umgang von Google LLC mit diesen Daten finden Sie in der [Datenschutzerklärung von Google LLC](#). Per [Opt-Out](#) können Sie die Weitergabe persönlicher Daten an Google LLC einschränken.

Videos von Vimeo

Das Internetangebot der Landeshauptstadt Kiel bindet Videos der Plattform „Vimeo“ des Anbieters Vimeo, Inc. 555 West 18th Street New York, New York 1001, USA ein. Durch das Einbetten von Vimeo-Videos werden Verbindungen zu den Servern von Vimeo aufgebaut, über die Informationen an Vimeo gesendet werden können.

Information zum Umgang von Vimeo mit diesen Daten finden Sie in der [Datenschutzerklärung von Vimeo](#).

Messagingdienste

Sie haben über kiel.de die Möglichkeit, den Versand von aktuellen Informationen zum Klimaschutz über den Messagingdienst "Notify" zu bestellen. Diesen Service stellen wir über die MessengerPeople GmbH, Herzog-Heinrich-Str. 9, 80336 München (im Folgenden "MessengerPeople") zur Verfügung. MessengerPeople ist von uns mit der technischen Umsetzung des Versands der Nachrichten beauftragt.

Der Versand der Nachrichten erfolgt jeweils über ein in unserem Namen erstelltes Konto bei Notify. Wenn Sie sich für den Nachrichtenversand über Notify über kiel.de anmelden, erhält MessengerPeople den bei Notify hinterlegten Nutzernamen, Ihre Notify-ID (nur bei Anmeldung über Notify) und alle an den Dienst gesandten Nachrichten. In Ausnahmefällen werden Abonnent*innen per SMS über Systemänderungen informiert.

Sie können den Versand von Nachrichten durch MessengerPeople über Notify jederzeit abbestellen. Dazu senden Sie bitte die Nachricht "STOP" an dasjenige Notify-Konto, über das Sie zuvor den Nachrichtenservice bestellt haben.

Sie können außerdem jederzeit die Löschung der oben genannten Daten bei MessengerPeople anfordern, indem Sie die Nachricht "ALLE DATEN LÖSCHEN" an das entsprechende Notify-Konto verschicken.

Informationen zur Nutzung und Bedienung des von MessengerPeople umgesetzten Newsdienstes finden Sie auch bei der jeweiligen Bestellung der gewünschten Nachrichten. Ausführliche Angaben zur Nutzung von personenbezogenen Daten durch MessengerPeople GmbH erhalten Sie außerdem in den [Hinweisen zum Datenschutz von MessengerPeople auf www.messengerpeople.com/de/datenschutzerklaerung](#).

Push-Nachrichten

In unserer Service-Seite kielmobil.app können Sie sich für den Empfang sogenannter Push-Benachrichtigungen anmelden. Hierfür nutzen wir das Angebot „CleverPush“, das von der CleverPush GmbH, Heidenkampsweg 100, 20097 Hamburg („CleverPush“), betrieben wird.

Sie erhalten über unsere Push-Benachrichtigungen regelmäßig Informationen über Baustellen und andere Verkehrseinschränkungen in Kiel.

Um sich für die Push-Nachrichten anzumelden, müssen Sie die Abfrage Ihres Browsers beziehungsweise Endgerätes zum Erhalt der Benachrichtigungen bestätigen. Dieser Prozess wird von CleverPush dokumentiert und gespeichert. Hierfür wird der Anmeldezeitpunkt sowie ein Push-Token beziehungsweise Geräte-ID gespeichert. Diese Daten dienen einerseits dazu, Ihnen die Push-Benachrichtigungen zusenden zu können und andererseits als Nachweis Ihrer Anmeldung. Rechtsgrundlage für diese Verarbeitung ist Ihre Einwilligung und damit Art. 6 Abs. 1 lit. a DSGVO.

CleverPush wertet unsere Push-Benachrichtigungen zudem statistisch aus. CleverPush kann so erkennen, ob und wann unsere Push-Benachrichtigungen angezeigt und angeklickt wurden. Dies ermöglicht uns festzustellen, welche Push-Benachrichtigungen die Empfänger*innen interessieren, um zukünftige Nachrichten auf die mutmaßlichen Interessen aller Empfänger*innen abzustimmen und damit das Interesse für unser Angebot zu steigern.

Ihre Einwilligung in die Speicherung und Verwendung Ihrer personenbezogenen Daten zum Erhalt unserer Push-Benachrichtigungen können Sie jederzeit mit Wirkung für die Zukunft widerrufen. Durch den Widerruf der Einwilligung wird die Rechtmäßigkeit der aufgrund der Einwilligung bis zum Widerruf erfolgten Verarbeitung nicht berührt. Ferner können Sie der vorstehend beschriebenen Verwendung personenbezogener Daten auf Grundlage von Art. 6 Abs. 1 lit. f jederzeit widersprechen. Bitte widerrufen Sie zu diesem Zwecke Ihre Einwilligung. Den Widerruf der Einwilligung können Sie in den dazu vorgesehene Einstellung zum Erhalt von Push-Benachrichtigungen in den Einstellungen Ihres Geräts beziehungsweise Browsers vornehmen.

Ihre Daten werden gelöscht, sobald sie für die Erreichung des Zweckes ihrer Erhebung nicht mehr erforderlich sind. Ihre Daten werden demnach solange gespeichert, wie das Abonnement der unserer Push-Benachrichtigungen aktiv ist. Unter folgendem Link wird der Austragungsprozess detailliert erklärt: <https://cleverpush.com/faq>.

Für die Beschleunigung des Abrufes von Inhalten (zum Beispiel Bildern) sowie für die Abwehr von Angriffen verwendet CleverPush im Rahmen einer Auftragsverarbeitung auf Grundlage des Data Privacy Frameworks (DPF) die Angebote von cloudflare.com, ein Angebot der Cloudflare, Inc.. CleverPush speichert keine Daten auf den Servern von Cloudflare, die personenbezogene Daten beinhalten, sondern nur allgemeine Inhalte wie Texte oder Bilder. Bei einem Abruf dieser Inhalte baut das von Ihnen verwendete Endgerät eine Verbindung zu Cloudflare auf und es kommt hierdurch zur Verarbeitung der IP-Adresse des von Ihnen verwendeten Endgerätes.

Landkarten von OpenStreetMap

Das Internetangebot der Landeshauptstadt Kiel bindet Landkarten des Dienstes "OpenStreetMap" ein. Diese Karten werden von der OpenStreetMap Foundation angeboten. Deren Datenschutzerklärung finden Sie unter wiki.openstreetmap.org/wiki/Privacy_Policy. Eventuell von OpenStreetMap angeforderte Daten können auch außerhalb der Europäischen Union verarbeitet werden.

Assistenzsoftware Eye-Able

Eye-Able® ist eine Software der Web Inclusion GmbH, um allen Menschen einen barriere-reduzierten Zugang zu Informationen im Internet zu gewährleisten. Die dafür notwendigen Dateien wie JavaScript, Stylesheets und Bilder werden dafür von einem externen Server geladen. Eye-Able verwendet bei einer Aktivierung von Funktionen den Local Storage des Browsers, um die Einstellungen zu speichern. Alle Einstellungen werden nur lokal gespeichert und nicht weiter übertragen.

Nur für diese Zwecke nutzt die Software Eye-Able® Dienste von IONOS (Anbieter: 1&1 IONOS SE, Elgendorfer Str. 57, 56410 Montabaur, Germany). Um Angriffe abzuwehren und unseren Service in nahezu Echtzeit zu Verfügung zu stellen nutzt Eye-Able® das Content Delivery Network (CDN) von BunnyWay d.o.o. (Cesta komandanta Staneta 4A, 1215 Medvode, Slovenia). Der Einsatz erfolgt zum Zwecke der Vertragserfüllung gegenüber unseren Kunden (Art. 6 Abs. 1 lit. b DSGVO) und im Interesse einer sicheren, schnellen und effizienten Bereitstellung unseres Online-Angebots durch einen professionellen Anbieter (Art. 6 Abs. 1 lit. f DSGVO). Alle übermittelnden Daten und Server verbleiben zu jedem Zeitpunkt in der EU, um eine datenschutzkonforme Verarbeitung nach DSGVO zu ermöglichen. Die Web Inclusion GmbH erfasst oder analysiert dabei zu keinem Zeitpunkt personenbezogenes Nutzerverhalten oder andere personenbezogenen Daten.

Um die datenschutzkonforme Verarbeitung zu gewährleisten, hat die Web Inclusion GmbH Verträge über eine Auftragsverarbeitung mit den Hostern IONOS und BunnyWay abgeschlossen.

Weitere Informationen finden Sie in den Datenschutzerklärungen der genannten Firmen:

- staging.eye-able.de/datenschutz/
- www.ionos.de/terms-gtc/terms-privacy
- bunny.net/privacy

Übersetzung in verschiedene Sprachen

Die Übersetzung in verschiedene Sprachen ist ein Angebot der Web Inclusion GmbH, um allen Menschen einen einfachen Zugang zu Informationen im Internet zu gewährleisten. Die dafür notwendigen Dateien wie JavaScript, Stylesheets, Bilder sowie die Übersetzung werden von einem externen CDN mit Server innerhalb der EU geladen (Anbieter: BunnyWay d.o.o., Cesta komandanta Staneta 4A, 1215 Medvode,

Slowenien). Gecachte Inhalte werden bei Bunny Net für die Zeit der Lizenzdauer gespeichert.

Die Übersetzung verwendet bei einer Aktivierung von Funktionen den Local Storage des Browsers, um die Übersetzungen zu speichern. Die Zeit für den Local-Storage-Eintrag beim Nutzer liegt bei 24 Stunden.

Für die Übersetzung nutzt Eye-Able® KI-Modelle primär von DeepL (DeepL SE, Maarweg 165, 50825 Köln, Deutschland). Wenn DeepL nicht eingesetzt werden kann, wird auf Google Translate zurückgegriffen (Google Ireland Limited, Gordon House, Barrow St, Dublin 4, Irland). Keine persönlichen Daten werden bei DeepL und Google Translate gespeichert, und die Texte werden explizit nicht für das Training verwendet. Der Zugriff auf das KI-Modell erfolgt über API-Anfragen unserer eigenen API-Module.

Die API-Module werden bei Scaleway SAS gehostet (8 rue de la Ville l'Evêque, 75008 Paris, Frankreich). Es werden keine Logs gespeichert. Die Ergebnisse der Übersetzung werden in einem Datenbank-Cache (gehostet bei Scaleway SAS) gespeichert.

Der Einsatz erfolgt zum Zwecke der Vertragserfüllung gegenüber unseren Kunden (Art. 6 Abs. 1 lit. b DSGVO) und im Interesse einer sicheren, schnellen und effizienten Bereitstellung unseres Online-Angebots durch einen professionellen Anbieter (Art. 6 Abs. 1 lit. f DSGVO). Alle übermittelten Daten und Server verbleiben zu jedem Zeitpunkt in der EU, um eine datenschutzkonforme Verarbeitung nach DSGVO zu ermöglichen. Die Web Inclusion GmbH erfasst oder analysiert dabei zu keinem Zeitpunkt personenbezogenes Nutzerverhalten oder andere personenbezogene Daten. Um die datenschutzkonforme Verarbeitung zu gewährleisten, hat die Web Inclusion GmbH Verträge über eine Auftragsverarbeitung mit ihren Hostern abgeschlossen.

E-Mails

Per E-Mail übermittelte Daten sind in der Regel technisch nicht geschützt. Die Landeshauptstadt Kiel empfiehlt Ihnen, persönliche und vertrauliche Daten, die Sie geheim halten wollen, nur verschlüsselt an die Stadtverwaltung zu senden. Laden Sie dazu [das öffentliche Zertifikat der Landeshauptstadt](#) herunter.

Sollten Sie eine E-Mail der Landeshauptstadt Kiel erwarten, aber nicht erhalten, prüfen Sie bitte bei Ihrem Anbieter den Spam-Ordner und die Einstellungen zur automatischen Spamfilterung. Manche Anbieter filtern E-Mails nach nicht bekannten Kriterien heraus, ohne sie im Spam-Ordner zu speichern.